

BECKEN

[you can trust]

Glass Chopper

Picadora de Cristal

Picadora de Vidro

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Dear client,

Thank you for purchasing this product.

The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1. Power Supply	5
1.2. Power Cord and Other Cables	5
1.3. Humidity and Water	5
1.4. Cleaning	6
1.5. General Precautions	6
2. OPERATING INSTRUCTIONS	10
2.1. Product Description	10
2.2. Using the Product	11
2.3. Maintenance	12
3. POST-SALE SERVICE	13
4. ENVIRONMENTAL PROTECTION	13

BECKEN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING	
	RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance from qualified personnel.		

Important Warnings

Before using your appliance read this instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance may not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any manual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to a qualified technician for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

These instructions are also available at **www.suporteworten.pt**

1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case please consult the Customer Support Service.

1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.

Never use the appliance if it has a damaged cable or socket.

Take it to the Technical Support Service for replacement.

1.3. Humidity and Water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).

BECKEN

1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

To clean the exterior of the product use a dry soft cloth only.

1.5. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which help to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.
- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.
- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance should not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance safely and understand the associated hazards.
- Children must not play with the appliance.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- Care should be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect it from the supply before changing accessories or approaching parts that move when in use.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the appliance before plugging it in.
- Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, electrical or mechanical adjustment.
- To avoid risk of electric shock, do not immerse the main body with the motor unit in water or any other liquid or let the cord or plug get wet.
- Do not operate the appliance with wet hands. Dry your hands with a cloth before plugging in.

BECKEN

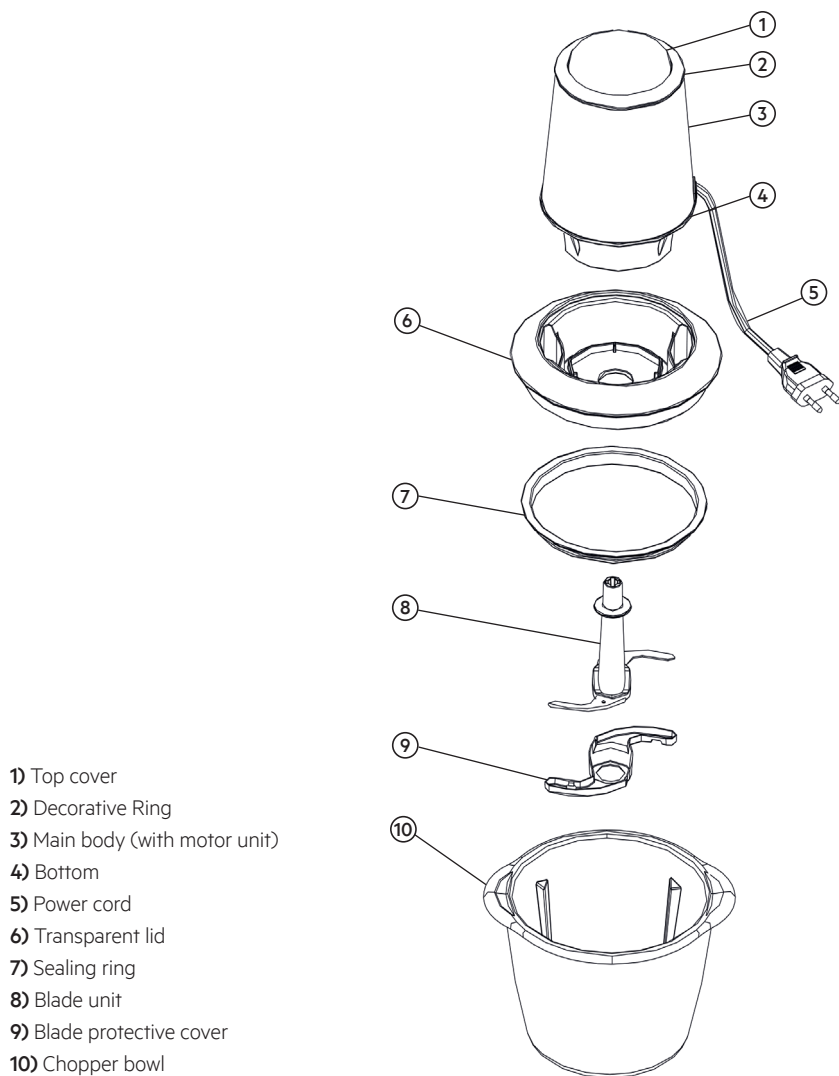
- Take special care when preparing food for babies, the elderly and infirm.
- Always ensure that the chopper is thoroughly sterilized.
- Do not chop hot oil, or fat. Please follow the processing guide.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or counter.
- Take special care so people do not trip over the power cord and attached cable. Do not let the cord touch hot surfaces or hang down where a child could grab it.
- Unplug the appliance when it is not in use, before moving the appliance or adding the food.
- Do not use outdoors.
- Blades are sharp. Handle with care.
- Do not add ingredients to the chopper bowl while the machine is operating.
- Ensure the ingredient does not exceed the maximum graduation of the chopper bowl.
- Do not operate the blender continuously for too long. The motor may overheat. If the surface of the appliance is very hot, it may need time to cool down. After reducing to room temperature, the appliance can be operated again.
- The continuous operating time with the load must be less than 30 seconds when using the chopper. Do not use the appliance to chop ingredients that are too hard.

- Do not exceed the quantities and maximum time indicated in the operation guidelines or processing guide.
- Take the blade unit off before cleaning.
- Avoid touching the moving parts.
- Keep fingers, hair, clothing and utensils away from moving parts.
- This appliance should only be used for its intended purpose.
- All servicing should be performed by an authorized service representative.
- Let the appliance rest at least 2 minutes between 2 running cycles! After operating 3 cycles continuously, the appliance needs to cool down to room temperature before restarting.
- Never misuse this appliance. Take care when handling the cutting blades, especially when removing the blade unit from the bowl and during cleaning.
- Always reattach the protective cover to the blades after cleaning.

BECKEN

2. OPERATING INSTRUCTIONS

2.1. Product Description



2.2. Using the Product

Before using for the first time

- Remove all packaging and take away the blade protective cover.

Caution: Blades are sharp. Handle carefully.

Purpose

Chopping beef (less than 300g), nuts, breads, vanilla, onions e.g.

To use the chopper

- Remove the protective cover from the blade of the chopper.
- Clean the transparent lid, blade unit and bowl of the chopper.
- Fix the blade unit in the chopper bowl.
- Fill the food into the bowl (not more than the maximum indicated level).
- Place the transparent lid onto the chopper bowl. Fit the main body onto the transparent lid of the chopper.
- Check if the power cord is not damaged and the main body is in place.
- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the appliance.
- Plug in, press the top cover downwards with one hand, slightly hold the handle of chopper bowl with the other hand while operating, the appliance starts running.
- After you have completed chopping, Release the top cover, then unplug from outlet.

BECKEN

Warning: The continuous operating time must be less than 30 seconds.

- If your chopper gets blocked, first stop and unplug before clearing.
- After use, unplug and dismantle the main body and the transparent lid in sequence, take the blade unit out of the bowl by holding the plastic shaft, then pour out the food.
- The edges of the blade are very sharp, do not touch them.
- Always switch off and unplug before cleaning. Please refer to the instruction in the “care and cleaning”.

The chopper

Food	Max. time	Max. Quantity
beef pieces (size 20mm x 20mm x20mm), almonds.	30 seconds	300g

Storage

- Store in a cool, dry and ventilated place.

2.3. Maintenance

Always switch off and unplug before cleaning.

Take the main body and the transparent lid off.

Caution: Take special care when cleaning the blades as they are extremely sharp.

Note: Do not clean the main body of the chopper in the dishwasher.

The chopper

- The main body can only be wiped with a damp cloth, then dry.

[you can trust]

- **Never immerse in water or other liquid or use abrasives.**
- The transparent lid, chopper bowl and the blade unit can be washed in water with cleaning agent.
- Unplug, let it cool down.
- Wash and rinse thoroughly with water, then dry.
- Reattach the protective cover to the blade

3. POST-SALE SERVICE

BECKEN has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

WARNING: Any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

4. ENVIRONMENTAL PROTECTION

In order to protect the environment we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



BECKEN

Estimado cliente,

Gracias por adquirir este producto.

Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	18
1.1. Alimentación	19
1.2. Cable de alimentación y otros cables	19
1.3. Humedad y agua	19
1.4. Limpieza	20
1.5. Precauciones generales	20
2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	24
2.1. Descripción del producto	24
2.2. Utilización del producto	25
2.3. Mantenimiento	26
3. SERVICIO POSVENTA	28
4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL	28

BECKEN

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN NO ABRIR	
Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Solicite la asistencia de personal cualificado.		

Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico. Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda a un servicio técnico cualificado.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en **www.suporteworten.pt**

1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.

En su lugar, llévelo a un servicio técnico autorizado para que proceda a su sustitución.

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

BECKEN

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

1.5. General Precautions

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner en funcionamiento correctamente este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación si se deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimiento, si cuentan con supervisión o se les ha instruido sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros que implican.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar riesgos.
- Debe tener cuidado cuando manipule las cuchillas afiladas, cuando vacíe el recipiente y durante la limpieza.
- Apague el aparato y desconéctelo de la corriente eléctrica antes de cambiar los accesorios o de acercarse a las piezas que se mueven cuando está en uso.
- El aparato está diseñado para usos domésticos y similares, tales como:
 - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas;
 - clientes en hoteles, moteles y otros alojamientos;
 - entornos que ofrecen alojamiento y desayuno.
- Asegúrese de que su suministro de electricidad coincide con el que se muestra en el aparato, antes de enchufarlo.
- No ponga la unidad en funcionamiento si tiene el cable o el enchufe dañados, o después de que el aparato haya funcionado mal o haya sufrido un daño de cualquier tipo, como una caída. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su verificación, reparación, ajuste eléctrico o mecánico.

BECKEN

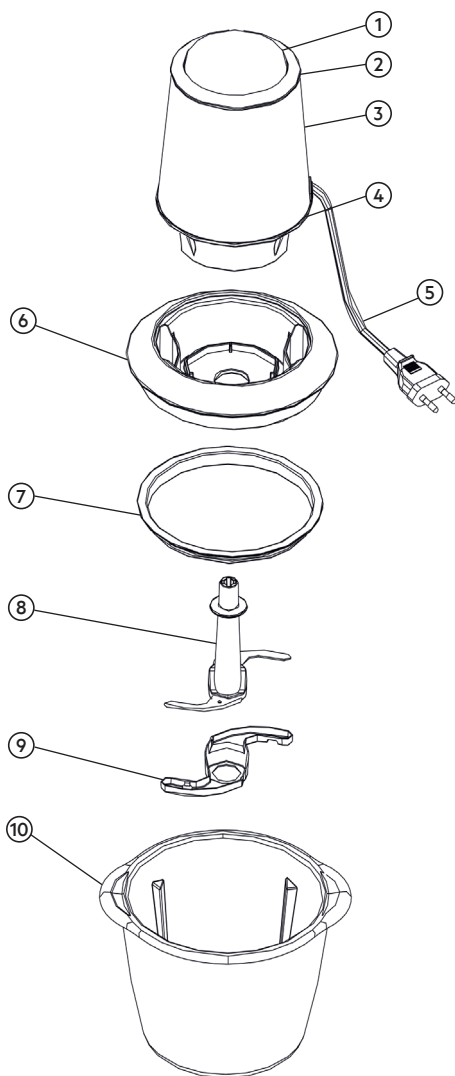
- Para evitar el peligro de descarga eléctrica, no sumerja en agua ni en cualquier otro líquido el cuerpo principal con la unidad del motor, ni permita que se mojen el cable o el enchufe.
- No utilice el aparato con las manos mojadas. Seque sus manos con un paño antes de enchufar el aparato.
- Tenga especial cuidado cuando prepare alimentos para bebés, ancianos y enfermos.
- Asegúrese siempre de que la picadora esté totalmente esterilizada.
- No corte aceite ni grasa calientes. Siga la guía de procesamiento.
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o de la encimera.
- Tenga especial cuidado de que la gente no tropiece con el cable de alimentación ni con el cable enchufado. No permita que el cable toque superficies calientes o cuelgue en un lugar accesible para un niño.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso, antes de moverlo o de añadir los alimentos.
- No utilice la unidad al aire libre.
- Las cuchillas están afiladas. Manipúlelas con cuidado.
- No añada ingredientes al recipiente de la picadora mientras la máquina esté funcionando.
- Asegúrese de que el ingrediente no exceda la graduación máxima del recipiente.

- No ponga en funcionamiento la batidora de forma continua durante demasiado tiempo. El motor puede sobrecalentarse. Si la superficie del aparato está muy caliente, es probable que necesite tiempo para enfriarse. Después de enfriarse a temperatura ambiente, el aparato puede volver a utilizarse.
- El tiempo de funcionamiento continuo con la carga debe ser menor de 30 segundos cuando se utilice la picadora. No utilice el aparato para cortar ingredientes demasiado duros.
- No exceda las cantidades y el tiempo máximo que se indican en las instrucciones de uso o en la guía de procesamiento.
- Extraiga la unidad de cuchillas antes de limpiarla.
- Evite tocar las partes móviles.
- Mantenga los dedos, el cabello, la ropa y los utensilios lejos de las partes móviles.
- Use este aparato solo para su propósito específico.
- Todos los servicios deben ser realizados por un representante de servicio autorizado.
- Deje descansar el aparato por lo menos dos minutos entre dos ciclos. Después de estar en funcionamiento de forma continua durante tres ciclos, el aparato debe enfriarse a temperatura ambiente antes de reiniciar.
- No use este aparato indebidamente. Tenga cuidado cuando manipule las cuchillas, especialmente cuando retire la unidad de la cuchilla del recipiente y durante la limpieza.
- Vuelva a colocar el protector en las cuchillas después de la limpieza.

BECKEN

2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

2.1. Descripción del producto



- 1) Cubierta superior
- 2) Anillo decorativo
- 3) Cuerpo principal
(con unidad de motor)
- 4) Parte inferior
- 5) Cable de alimentación
- 6) Tapa transparente
- 7) Anillo de sellado
- 8) Unidad de cuchilla
- 9) Protector de la cuchilla
- 10) Tazón

2.2. Utilización del producto

Antes de usar el aparato por primera vez

- Retire todos los embalajes y quite el protector de la cuchilla.

Precaución: las cuchillas están afiladas. Manipúlelas con cuidado.

Objetivo

Picar carne de vaca (menos de 300 g), nueces, panes, vainilla, cebollas, etc.

Para usar la picadora

- Retire el protector de la cuchilla de la picadora.
- Limpie la tapa transparente, la unidad de la cuchilla y el recipiente.
- Fije la unidad de la cuchilla en el recipiente.
- Añada el alimento en el recipiente, cuidando no superar el nivel máximo indicado.
- Coloque la tapa transparente sobre el recipiente. Coloque el cuerpo principal sobre la tapa transparente de la picadora.
- Compruebe que el cable de alimentación no esté dañado y que el cuerpo principal esté en su lugar.
- Asegúrese de que su suministro de electricidad coincida con el que se muestra en el aparato.
- Enchufe el aparato, presione la cubierta superior hacia abajo con una mano y sostenga ligeramente el mango del recipiente con la otra mano mientras el aparato comienza a funcionar.
- Una vez que termina de cortar, suelte la cubierta superior y, a continuación, desconéctela de la toma de corriente.

BECKEN

Advertencia: el tiempo de funcionamiento continuo debe ser inferior a 30 segundos.

- Si su picadora se bloquea, deténgala primero y desenchúfela antes de eliminar las obstrucciones.
- Después de su uso, desenchufe y desmonte en secuencia el cuerpo principal y la tapa transparente, retire la unidad de la cuchilla del recipiente mientras sujeta el eje de plástico y luego vierta el alimento.
- Los bordes de la cuchilla son muy afilados; no los toque.
- Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo. Consulte las instrucciones en la sección «Cuidado y limpieza».

La picadora

Alimento	Tiempo máx.	Cantidad máx.
Trozos de carne (tamaño 20mm x 20mm x 20mm), almendras.	30 segundos	300g

Almacenamiento

- Almacene el aparato en un lugar fresco, seco y ventilado.

2.3. Mantenimiento

Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo. Quite el cuerpo principal y la tapa transparente.

Precaución: tenga especial cuidado cuando limpie las cuchillas, dado que son extremadamente afiladas.

Nota: no limpie el cuerpo principal de la picadora en el lavavajillas.

La picadora

- El cuerpo principal solo se puede limpiar con un paño húmedo; y luego, con un paño seco.
- **Nunca sumerja el aparato en agua u otro líquido ni utilice abrasivos.**
- La tapa transparente, el recipiente y la unidad de la cuchilla se pueden lavar en agua con un agente de limpieza.
- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe.
- Lávelo y enjuáguelo bien con agua; luego, séquelo.
- Vuelva a colocar el protector en la cuchilla.

BECKEN

3. SERVICIO POSVENTA

BECKEN ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



BECKEN

Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo.
Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o manual de instruções do mesmo.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	34
1.1. Fonte de alimentação	35
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	35
1.3. Humidade e água	35
1.4. Limpeza	36
1.5. Precauções gerais	36
2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	40
2.1. Descrição do produto	40
2.2. Utilização do produto	41
2.3. Manutenção	42
3. SERVIÇO PÓS-VENDA	44
4. PROTEÇÃO AMBIENTAL	44

BECKEN

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR	
Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.		

Avisos importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de pôr o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de danos;
- Surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não serão abrangidas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho a um técnico de assistência qualificado.

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou idade superior e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em **www.suporteworten.pt**

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiver danificado.

Leve-o a um posto de assistência técnica autorizado para que o substituam.

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

BECKEN

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desligue a ficha da fonte de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.

1.5. Precauções gerais

- Siga as instruções do manual de instruções; elas ajudam-no na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.
- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação se este não estiver sob vigilância e antes de efetuar a montagem, desmontagem ou limpeza.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.

- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou desde que lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e estejam cientes dos riscos associados.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Caso o cabo de alimentação fique danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, assistência pós-venda ou técnicos de qualificação semelhante para evitar situações de perigo.
- Devem-se ter cuidados especiais ao manusear as lâminas de corte, ao esvaziar o copo e durante a limpeza.
- Desligue o aparelho e remova a ficha da corrente antes de trocar acessórios ou se se aproximar de peças que se movam quando em utilização.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e aplicações similares como:
 - copas de cozinha em estabelecimentos comerciais, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - habitações rústicas;
 - clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - estabelecimentos turísticos e semelhantes.
- Certifique-se de que a potência da sua corrente elétrica é a mesma da indicada no aparelho antes de o ligar.

BECKEN

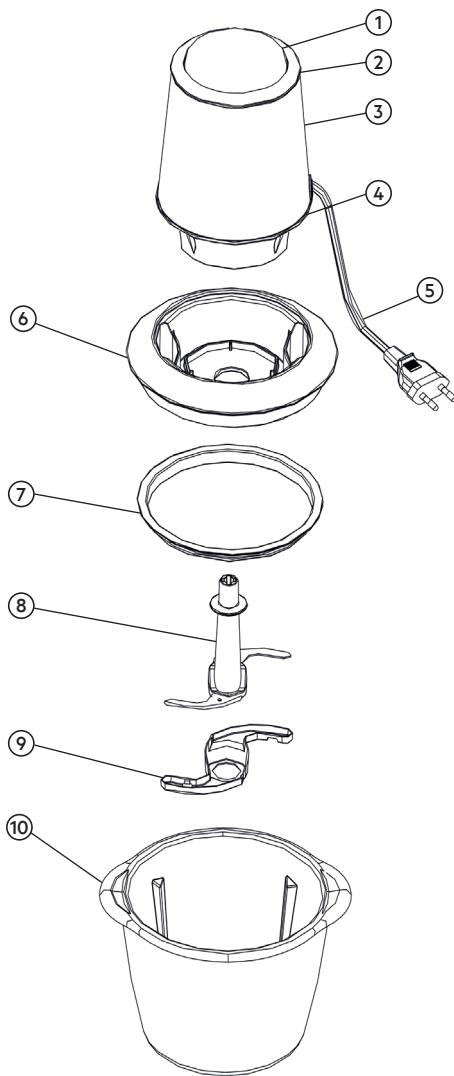
- Não opere o aparelho com um cabo danificado ou tomada, ou após o aparelho avariar, ser descartado ou danificado de alguma maneira. Entregue o aparelho ao prestador de serviços autorizado mais próximo para verificação, reparação, ajuste elétrico ou mecânico.
- Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o corpo principal juntamente com a unidade do motor em água ou qualquer outro líquido, nem deixe o cabo ou tomada molhados.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas. Seque as mãos com um pano antes de ligar.
- Tome especial cuidado ao preparar alimentos para bebês, idosos e doentes.
- Certifique-se sempre de que o picador está devidamente esterilizado.
- Não pique óleo quente, nem gordura. Siga o guia de processamento.
- Não deixe o cabo pendurado na ponta da mesa ou balcão.
- Tome especial cuidado para que as pessoas não tropecem no cabo de alimentação e no respetivo cabo elétrico. Não deixe o fio a tocar em superfícies quentes ou pendurado para baixo, onde uma criança possa agarrá-lo.
- Desligue o aparelho quando não estiver a ser utilizado, antes de o mover ou adicionar os alimentos.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- As lâminas são afiadas. Manusear com cuidado.
- Não adicione ingredientes no copo picador enquanto a máquina estiver a funcionar.

- Certifique-se de que os ingredientes não excedem a medida máxima do copo picador.
- Não opere o liquidificador continuamente durante muito tempo. O motor pode sobreaquecer. Se a superfície do aparelho estiver muito quente, pode precisar de tempo para arrefecer. Após reduzir até à temperatura ambiente, o aparelho pode ser operado novamente.
- O tempo de funcionamento contínuo com a carga deve ser inferior a 30 segundos quando utilizar o picador. Não utilize o aparelho para cortar ingredientes que sejam muito duros.
- Não ultrapasse as quantidades e o tempo máximo indicados no manual de instruções ou no guia de processamento.
- Retire a unidade da lâmina antes de limpar.
- Evite tocar nas partes móveis.
- Mantenha os dedos, cabelos, roupas e utensílios afastados de peças em movimento.
- Este aparelho só deve ser utilizado para o fim a que se destina.
- Todas as reparações devem ser efetuadas por um representante autorizado.
- Deixe o aparelho repousar pelo menos 2 minutos entre 2 ciclos de funcionamento! Após efetuar 3 ciclos em modo contínuo, o aparelho tem de arrefecer até à temperatura ambiente antes de reiniciar.
- Nunca utilize este aparelho para outros fins. Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte, especialmente quando remover a unidade da lâmina do copo e durante a limpeza.
- Volte sempre a colocar o protetor nas lâminas após a limpeza.

BECKEN

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do produto



- 1) Tampa superior
- 2) Anel Decorativo
- 3) Corpo principal
(com unidade de motor)
- 4) Parte inferior
- 5) Cabo de alimentação
- 6) Tampa transparente
- 7) Anel vedante
- 8) Unidade da lâmina
- 9) Protetor da lâmina
- 10) Copo picador

2.2. Utilização do produto

Antes de usar pela primeira vez

- Remova todas as embalagens e retire o protetor da lâmina.

Atenção: As lâminas são afiadas. Manusear cuidadosamente.

Finalidade

Cortar carne (menos de 300 g), nozes, pães, baunilha, cebolas, por exemplo.

Para usar o picador

- Remova o protetor da lâmina do picador.
- Limpe a tampa transparente, a unidade da lâmina e o copo do picador.
- Fixe a unidade da lâmina no copo picador.
- Coloque os alimentos no copo (não mais do que o nível máximo indicado).
- Coloque a tampa transparente no copo picador. Encaixe o corpo principal na tampa transparente do picador.
- Verifique se o cabo de alimentação não está danificado e o corpo principal está no lugar.
- Certifique-se de que a potência da sua corrente elétrica é a mesma da indicada no aparelho.
- Ligue à corrente, pressione a tampa superior para baixo com uma mão, segure ligeiramente a pega do copo picador com a outra mão durante a utilização, e o aparelho irá começar a funcionar.
- Quando acabar de picar, solte a tampa superior e, em seguida, retire a ficha da tomada.

BECKEN

Aviso: O tempo de funcionamento contínuo deve ser inferior a 30 segundos.

- Se o picador ficar bloqueado, pare-o primeiro e depois desligue-o da tomada antes de limpar.
- Após a utilização, desligue-o da tomada, desmonte o corpo principal e a tampa transparente em sequência, retire a unidade da lâmina do copo ao segurar pelo eixo de plástico e, em seguida, verta os alimentos.
- As arestas da lâmina são muito afiadas, não lhes toque.
- Desligue sempre o aparelho no botão e na tomada antes de limpar. Consulte as instruções na secção “manutenção e limpeza”.

O picador

Alimentos	Tempo máx.	Quantidade máx.
Pedaços de carne (tamanho 20mm x 20mm x 20mm), amêndoas.	30 segundos	300g

Armazenamento

- Armazenar em local fresco, seco e ventilado.

2.3. Manutenção

Desligue sempre o aparelho no botão e na tomada antes de limpar. Remova o corpo principal e a tampa transparente.

Atenção: Tome especial cuidado ao limpar as lâminas porque são extremamente afiadas.

Nota: Não limpe o corpo principal do picador na máquina de lavar louça.

O picador

- O corpo principal só pode ser limpo com um pano húmido, depois seque.
- **Nunca mergulhe em água ou noutro líquido, nem utilize abrasivos.**
- A tampa transparente, o copo picador e a unidade da lâmina podem ser lavados em água com um agente de limpeza.
- Desligue da tomada e deixe arrefecer.
- Lave e enxague abundantemente com água, depois seque.
- Volte a colocar o protetor na lâmina.

BECKEN

3. SERVIÇO PÓS-VENDA

A BECKEN concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho - risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

4. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



BECKEN

BECKEN

Importado, produzido e distribuído por:
Importado, producido y distribuido por:
Imported, produced and distributed by:

Worten Equipamentos p/ o Lar S.A.
Rua João Mendonça, nº 505
4464-503 Senhora da Hora - Portugal